

Согласованные заявления в отношении Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам

приняты Дипломатической конференцией 20 декабря 1996 г.

В отношении Статьи 1(2): Понимается, что Статья 1(2) уточняет взаимосвязь между правами на фонограммы по настоящему Договору и авторским правом на произведения, воплощенные в фонограммах. В случаях, когда разрешение требуется как от автора произведения, воплощенного в фонограмме, так и от исполнителя или производителя, владеющего правами на фонограмму, необходимость в разрешении автора не отпадает по причине того, что также требуется разрешение исполнителя или производителя, и наоборот.

Далее понимается, что ничто в Статье 1(2) не препятствует Договаривающейся Стороне предоставлять исключительные права исполнителю или производителю фонограмм в дополнение к правам, которые должны быть предоставлены по настоящему Договору.

В отношении Статьи 2(b): Понимается, что определение фонограммы, содержащееся в Статье 2(b), не предполагает того, что права на фонограмму каким-либо образом затрагиваются в связи с их включением в кинематографическое или иное аудиовизуальное произведение.

В отношении Статей 2(e), 8, 9, 12 и 13: Выражения "экземпляры" и "оригинал и экземпляры" в смысле этих статей, будучи предметом права на распространение и права на прокат по указанным Статьям, относятся исключительно к зафиксированным

В отношении Статьи 3: Понимается, что указание в Статьях 5(a) и 16(a)(iv) Римской конвенции на "гражданина другого Договаривающегося государства" при применении к настоящему Договору будет означать в отношении межправительственной организации, являющейся Договаривающейся Стороной настоящего Договора, гражданина одной из стран-членов этой организации.

В отношении Статьи 3(2): Для целей применения Статьи 3(2) понимается, что запись означает завершение изготовления эталонной ленты ("master tape" или "bande-mère").

В отношении Статей 7, 11 и 16: Право на воспроизведение, как оно определено в Статьях 7 и 11, и исключения, допускаемые в отношении этого права через Статью 16, полностью применяются в цифровой среде и, в частности, в отношении использования исполнений и фонограмм в цифровой форме. Понимается, что хранение охраняемого исполнения или фонограммы в цифровой форме в электронном средстве является воспроизведением в смысле этих статей.

В отношении Статьи 15: Понимается, что Статья 15 не представляет собой окончательное решение вопроса об уровне прав на эфирное вещание и сообщение для всеобщего сведения, которыми должны пользоваться исполнители и производители фонограмм в цифровую эру. Делегациям не удалось достичь консенсуса по различным предложениям в отношении аспектов

исключительности, которая должна предоставляться в определенных обстоятельствах, или в отношении прав, которые должны предоставляться без возможности оговорок, и поэтому этот вопрос был оставлен для дальнейшего решения.

В отношении Статьи 15: Понимается, что Статья 15 не препятствует предоставлению права, предусмотренного этой Статьей, исполнителям фольклора и производителям фонограмм, записывающим фольклор, если такие фонограммы не были опубликованы для коммерческой выгоды.

В отношении Статьи 16: Согласованное заявление в отношении Статьи 10 (об ограничениях и исключениях) Договора ВОИС по авторскому праву применяется, *с учетом соответствующих изменений*, также к Статье 16 (об ограничениях и исключениях) Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам.

В отношении Статьи 19: Согласованное заявление в отношении Статьи 12 (об обязательствах в отношении информации об управлении правами) Договора ВОИС по авторскому праву применяется, *с учетом соответствующих изменений*, также к Статье 19 (об обязательствах в отношении информации об управлении правами) Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам.